

## F. t. beslutn. vedr. De Europæiske Fællesskaber og Turkmenistan

proces og en bæredygtig udvikling i Turkmenistan. Ved dette samarbejde styrkes de eksisterende økonomiske forbindelser til gavn for parterne.

2. I udformningen af politikker og andre foranstaltninger til fremme af økonomiske og sociale reformer og omstrukturering af det økonomiske system i Turkmenistan tages der hensyn til bæredygtighed og en harmonisk social udvikling; der tages ligeledes fuldt ud hensyn til miljøet.

3. I det øjemed koncentrerer samarbejdet specielt om økonomisk og social udvikling, udvikling af menneskelige ressourcer, støtte til virksomheder (herunder privatisering, investeringer og udvikling af finansielle tjenesteydelser), landbrug og fødevarer, energi og civil nuklear sikkerhed, transport, post- og teletjenester, turisme, miljøbeskyttelse og regionalt samarbejde.

4. Der lægges særlig vægt på foranstaltninger, der kan fremme regionalt samarbejde.

5. Det økonomiske samarbejde og andre former for samarbejde i henhold til denne aftale kan om fornødent støttes ved faglig bistand fra Fællesskabet under hensyntagen til Fællesskabets gældende rådsforordning om faglig bistand til de uafhængige stater, prioriteterne i det vejledende program for Fællesskabets faglige bistand til Turkmenistan og de fastlagte koordinerings- og gennemførelsesprocedurer.

## ARTIKEL 43

*Samarbejde inden for handel med varer og tjenesteydelser*

Parterne samarbejder med sigte på at garantere, at Turkmenistans internationale handel foregår i overensstemmelse med WTO-reglerne. Fællesskabet yder Turkmenistan faglig bistand til dette formål.

Samarbejdet omfatter specifikke emner, der er direkte relevante for en lettelse af handelen, navnlig med henblik på at bistå Turkmenistan med at bringe sin lovgivning og sine administrative bestemmelser i overensstemmelse med WTO-reglerne, således at landet så hurtigt som muligt kan opfylde betingelserne for tiltrædelse af denne organisation. Dette omfatter:

- udformning af politik vedrørende handel og handelsanliggender, herunder betalinger og clearing-ordninger
- udarbejdelse af relevant lovgivning.

## ARTIKEL 44

*Industrielt samarbejde*

1. Samarbejdet tager især sigte på at fremme følgende:

- udvikling af forretningsforbindelser mellem økonomiske beslutningstagere fra de to parter
- Fællesskabets deltagelse i Turkmenistans indsats for omstrukturering af industrien
- ledelsesforbedringer
- forbedring af industriprodukterne-kvalitet
- udvikling af en effektiv produktions- og forarbejdningsskapacitet på råstofområdet
- udvikling af passende handelsregler og -praksis, herunder markedsføring af produkter
- miljøbeskyttelse
- omstilling af våbenindustrien
- lederuddannelse.

2. Denne artikels bestemmelser berører ikke håndhævelsen af Fællesskabets konkurrenceregler for virksomhederne.

## ARTIKEL 45

*Fremme og beskyttelse af investeringer*

1. Under hensyntagen til Fællesskabets og medlemsstaternes respektive beføjelser og kompetence tager samarbejdet sigte på at skabe et gunstigt klima for såvel inden- som udenlandske private investeringer især i kraft af bedre vilkår for beskyttelse af investeringer, overførsel af kapital og udveksling af information om investeringsmuligheder.

2. I dette samarbejde stiles der især mod:

- at medlemsstaterne og Turkmenistan eventuelt indgår aftaler om fremme og beskyttelse af investeringer
- at medlemsstaterne og Turkmenistan eventuelt indgår aftaler om undgåelse af dobbeltbeskatning
- at der skabes gunstige betingelser for tiltrækning af udenlandske investeringer til den turkmeniske økonomi
- at der skabes de fornødne, stabile lovgivningsrammer og betingelser for erhvervslivet, og at der udveksles information om lovgivning, administrative bestemmelser og administrativ praksis på investeringsområdet
- at der udveksles information om investeringsmuligheder bl.a. ved afholdelse af messer, udstillinger, handelsuger og andre arrangementer.